

# DIN EN ISO 10088:2023-06 (D)

Kleine Wasserfahrzeuge - Dauerhaft installierte Kraftstoffsysteme (ISO 10088:2022);  
Deutsche Fassung EN ISO 10088:2023

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU.....	9
Vorwort .....	11
Einleitung .....	12
1 Anwendungsbereich.....	13
2 Normative Verweisungen .....	13
3 Begriffe .....	13
4 Allgemeine Anforderungen.....	16
4.1 Werkstoffe und Konstruktion .....	16
4.2 Prüfung .....	17
4.3 Einbau .....	18
5 Kraftstoffleitungen, Schläuche, Anschlüsse und Zubehör.....	18
5.1 Kraftstofffülleitungen .....	18
5.2 Entlüftungsleitungen und Bauteile.....	19
5.3 Kraftstoffzulaufleitungen, Kraftstoffrücklaufleitungen und Kraftstoffausgleichsleitungen....	20
5.4 Schlaucharmaturen und Schlauchschellen .....	21
5.5 Ventile und Armaturen.....	22
5.6 Kraftstofffilter .....	22
5.7 Kennzeichnung.....	22
Anhang A (normativ) Druckprüfung.....	23
A.1 Allgemeines.....	23
A.2 System-Prüfung.....	23
Anhang B (informativ) Verfahren und Prüfungen zur Steuerung der Emissionen von Ottokraftstoffsystemen .....	24
B.1 Allgemeine Anforderungen.....	24
B.2 Nachweisverfahren für die Einhaltung von Anforderungen .....	24
B.3 Aktivkohlebehälter — Anforderungen und Prüfungen .....	25
B.4 Prüfverfahren zur Messung der tageszyklischen Emissionen.....	30
B.5 Eignerhandbuch.....	31
Anhang C (normativ) Prüfung der Feuerbeständigkeit.....	33
C.1 Prüfverfahren für einzelne Bauteile .....	33
C.2 Prüfverfahren im eingebauten Zustand.....	33
Literaturhinweise .....	34
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Pressmuffe.....	15

## **Tabellen**

<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 2013/53/EU .....</b>	<b>9</b>
<b>Tabelle ZA.2 — Anwendbare Normen zur Konformitätsvermutung wie in diesem Anhang ZA beschrieben .....</b>	<b>9</b>
<b>Tabelle B.1 — Zufällige Vibrationsprofile .....</b>	<b>28</b>
<b>Tabelle B.2 — Belastungs- und Durchbruchkriterien.....</b>	<b>29</b>